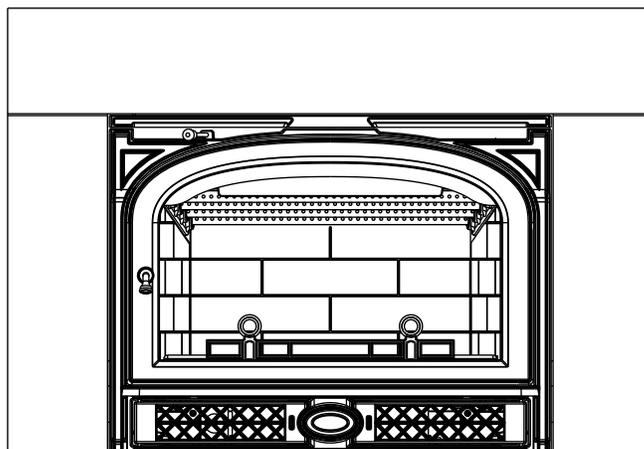




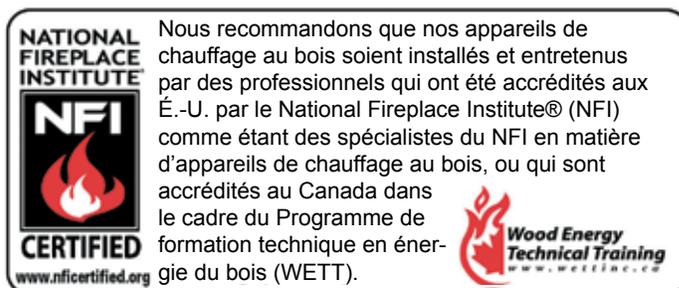
Foyer encastrable Montpelier de format moyen Manuel d'installation et d'utilisation du propriétaire



Pour usage en Amérique du Nord

AVIS DE SÉCURITÉ : SI CET APPAREIL N'EST PAS CORRECTEMENT INSTALLÉ, UTILISÉ ET ENTRETENU, IL Y A RISQUE D'INCENDIE.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT OCCASIONNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES CORPORELLES ET MÊME LA MORT. CONTACTEZ LES RESPONSABLES LOCAUX DE LA CONSTRUCTION POUR CONNAÎTRE LES LIMITES ET LES CONDITIONS DE VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION DANS VOTRE RÉGION.



Ne pas jeter ce manuel : le conserver pour un usage futur

Introduction

Merci de vous être procuré un foyer encastrable Montpellier de format moyen de Vermont Casting, un poêle à bois spécialement conçu pour vous apporter ce qu'il y a de mieux en matière de combustion du bois et de technologie de fonderie moderne.

Ce foyer transforme un foyer de maçonnerie traditionnel en une unité de chauffage puissante. Vous pouvez espérer plusieurs années de chaleur réconfortante et de plaisir visuel si vous l'utilisez et le maintenez en respect les directives contenues dans ce manuel du propriétaire.

Le foyer encastrable Montpellier a été testé et répertorié par OMNI-Test Laboratories de Portland, Oregon en accord avec l'UL 1482-1996(R2006) pour les États-Unis et l'ULC S628-93 pour le Canada. Le foyer encastrable Montpellier répond aux normes établies par la Federal Environmental Protection Agency, 40 CFR, article 60.532(b), comme l'indique l'étiquette permanente fixée à chaque appareil.

Ce manuel décrit l'installation et le fonctionnement du poêle à bois Montpellier. Cet appareil de chauffage répond aux normes d'émission de l'US Environmental Protection Agency concernant les appareils de chauffage au bois vendus après le 15 mai 2015. Au cours d'essais spécifiques, la chaleur produite par cet appareil se situait dans une gamme de 10 100 à 27 550 Btu/h.

Pour plus de détails sur les performances et les caractéristiques du poêle à bois Montpellier, reportez-vous à la page 3.

Le foyer encastrable Montpellier est conçu, testé et répertorié pour brûler du bois. Il ne peut être utilisé pour brûler d'autres combustibles.

Nous vous recommandons d'avoir recours à un installateur professionnel agréé Wood Energy Technical Training (WETT) (Canada) ou NFI (États-Unis) pour l'installation ou l'entretien de votre le foyer encastrable Montpellier.

Veuillez lire ce manuel avant d'installer et d'utiliser votre Montpellier.

Tout défaut de se conformer aux instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou peut même être fatal.

Conservez ces instructions pour les consulter ultérieurement.

Table des matières

Caractéristiques	3
Installation	4
Détecteurs; Fumée et monoxyde de carbone	9
Utilisation	10
Entretien	14
Pièces de remplacement	18
Accessoires	20

Le foyer encastrable Montpellier de format moyen est conçu, testé et répertorié pour brûler du bois. Il ne peut pas être utilisé pour brûler d'autres combustibles.

Le foyer encastrable Montpellier de format moyen n'est pas répertorié pour des installations faites dans des maisons mobiles.

Tout défaut de se conformer à ces instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou même être fatal.

Avertissement

Ce poêle n'a pas été testé avec un ensemble de bûches pour foyer au gaz non ventilé. Pour réduire les risques d'incendie et de brûlures, n'installez pas un ensemble de bûches pour foyer au gaz non ventilé dans ce foyer.

Avertissement relatif à la proposition 65 : Les combustibles utilisés dans les appareils de chauffage au gaz, au bois ou au mazout, ainsi que les produits de combustion de ces combustibles, contiennent des produits chimiques que l'État de la Californie considère comme cancérigènes et responsables d'anomalies congénitales et d'autres pathologies du système reproductif.

California Health & Safety Code Sec. 25249.6

Caractéristiques

Foyer encastrable Montpelier de format moyen

Rapport d'émissions EPA*	.....gph, catalytique 3.0
Efficacité, HHV**	.....69%
Gamme de puissance calorifique*	..... 10 100 - 27 550 Btu/h
Puissance calorifique maximale***	..... 50 000 Btu/h
Aire chauffée****	.....139.4 m ²
Taille des bûches	.....460 - 560 mm (18 - 22 po)
Contenance en combustible	.....30 lb (13.5 kg)
Chargement	.....Avant
Taille du conduit de fumée	..... 150 mm (6 po)
Poids du foyer encastrable	..... 152 kg (335 lbs)
Commande d'air primaire	..... Manuel
Panneau vitré	.....Céramique haute température
Position de sortie du conduit de fumée	..... Haut
Rapport de soufflante	..... 150 cfm (115V, 60Hz)
Cordon d'alimentation longueur	.....6 pi utilisable installé

*Sous conditions spécifiques lors d'essais standards sur les émissions EPA.

**Efficacité déterminé par CSA B415.10.

***Ces données peuvent varier en fonction du mode d'utilisation de l'appareil, ainsi que du type et du taux d'humidité du combustible. Les données fournies sont basées sur la consommation de combustible maximale obtenue en laboratoire et à rendement moyen.

****Ces données sont basées sur une utilisation dans des bâtiments conformes au Code du bâtiment, sous conditions hivernales normales en Nouvelle-Angleterre. Si votre maison n'est pas conforme aux normes de construction (par exemple : mauvaise isolation, non isolée, construction souterraine, etc.) ou si vous habitez dans une région climatique plus tempérée ou plus froide, ces chiffres ne correspondent pas à votre cas. Comme de très nombreux facteurs affectent la performance, consultez votre distributeur agréé Vermont Castings pour déterminer les performances pouvant correspondre à votre résidence.

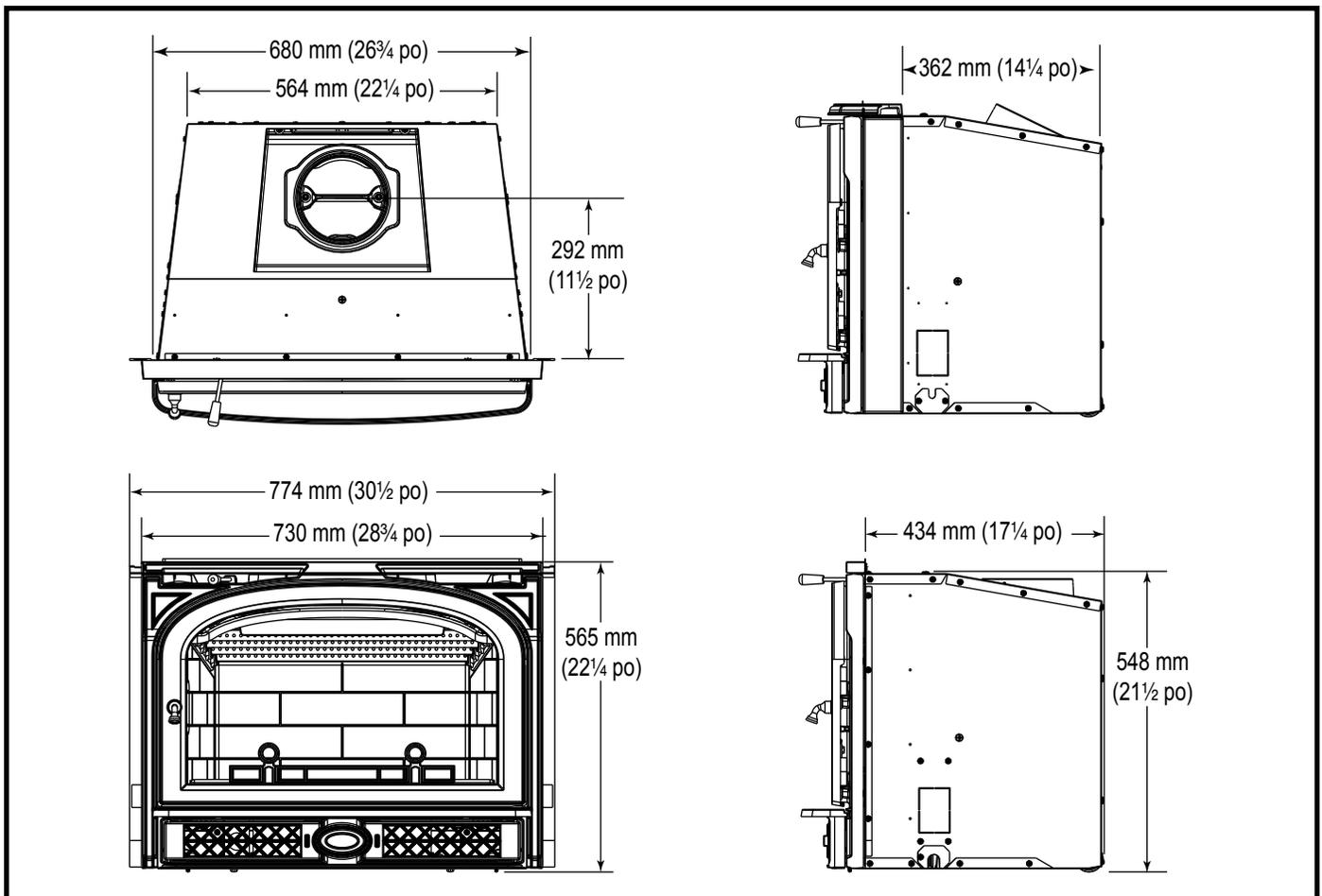


Fig. 1 Dimensions du foyer encastrable Montpelier de format moyen.

Installation

AVIS DE SÉCURITÉ : SI VOTRE MODÈLE FOYER ENCASTRABLE MONTPELIER DE FORMAT MOYEN N'EST PAS BIEN INSTALLÉ, IL Y A RISQUE D'UN INCENDIE. POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. À PROPOS DES RESTRICTIONS ET DES EXIGENCES EN MATIÈRE D'INSPECTION DES INSTALLATIONS DANS VOTRE RÉGION, COMMUNIQUEZ AVEC LE DIRECTEUR DE LA CONSTRUCTION OU LE RESPONSABLE DU SERVICE DES INCENDIES DE VOTRE RÉGION.

Exigences pour les foyers existants

Le foyer encastrable Montpellier ne peut être installé que dans une cheminée de maçonnerie construite correctement ou dans un foyer de type maçonnerie avec répartition de chaleur construit selon les normes des codes de construction établis. Un foyer de type maçonnerie avec répartition de chaleur doit être conforme aux normes de code de construction des foyers de maçonnerie, et doit se composer d'une chambre de combustion en métal construite en usine avec circulation d'air, le tout entouré de matériaux de maçonnerie. Le circuit de circulation d'air ne doit pas être bloqué par soit l'insert ou par les panneaux du manteau de cheminée.

Le foyer et la cheminée doivent être propres et bien charpentés. Faites faire une vérification par un ramoneur qualifié, un maçon ou un distributeur agréé Vermont Castings avant d'installer le foyer encastrable Montpellier. Les détériorations (fissures, bavures de mortier ou briques mal scellées) doivent être réparées.

Les codes de construction peuvent permettre le retrait du registre afin de permettre une connexion positive de la ventilation entre la chambre de combustion et la cheminée. Le foyer ne doit pas être modifié pour l'installation du foyer encastrable Montpellier sans avoir d'abord vérifié auprès de l'inspecteur des bâtiments ou du chef de service des incendies si cela est possible. Pensez à garder un supplément de matériaux afin de rétablir l'état d'origine de votre foyer si le retrait de l'insert s'avère nécessaire. Ne retirez pas les briques ou le mortier, ceci pourrait compromettre la conformité du foyer avec les codes de construction locaux.

L'installation du foyer encastrable Montpellier n'est pas approuvée dans des foyers construits.

Exigences pour les cheminées existantes

Les exigences concernant les cheminées diffèrent entre le Canada et les États-Unis. Les spécifications de chacun sont décrites ci-dessous. Effectuez la connexion entre l'insert et la cheminée conformément aux codes locaux et aux exigences des différentes agences spécifiées dans ce manuel.

Hauteur de cheminée / États-Unis et Canada

La hauteur de la cheminée doit être d'au moins 4,5 m (15 pi) au-dessus du foyer et ne doit pas excéder 10,5 (35 pi).

Lorsque la cheminée passe à travers le toit, la cheminée doit toujours dépasser d'au moins 914 mm (3 pi) du côté le plus haut du point de sortie et d'au moins 610 mm (2 pi) de toute portion du bâtiment dans un rayon de 3 m (10 pi). (Fig. 2)

NE PAS CONNECTÉS VOTRE FORMAT MOYEN D'INSERT WINTERWARM À UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESSERVANT D'AUTRES APPAREILS.

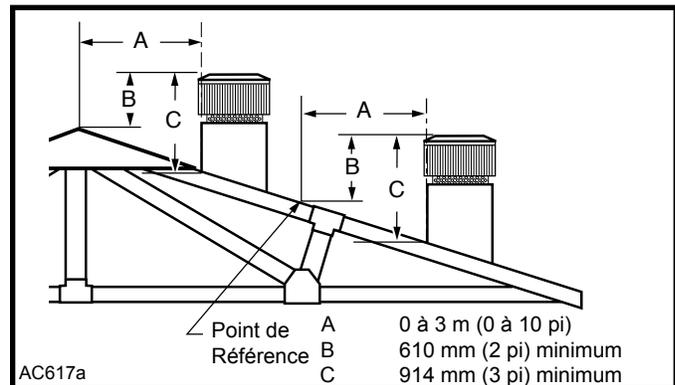


Fig. 2 La règle des 2-3-10 pour les cheminées

États-Unis

Aux États-Unis (ANSI/NFPA 211, 1988), lorsqu'il est installé dans un foyer de maçonnerie :

- Un connecteur doit dépasser de la buse (collier de conduit de cheminée) jusqu'au conduit de la cheminée.
- Si vous n'utilisez pas de chemisage en acier inoxydable, le connecteur doit être d'une longueur d'au moins quatre (4) pieds, mesuré depuis le collier de la sortie d'échappement.*
- L'aire de la section du conduit de cheminée doit être plus petite ou égale à trois fois l'aire de la buse. Si elle est plus grande, la cheminée doit être remplacée.
- Des moyens doivent être pris afin d'empêcher l'air de la pièce de s'échapper par l'ouverture de la cheminée.
- Des dispositions doivent être prises afin de pouvoir retirer l'insert pour nettoyer le conduit de cheminée.

Considérations générales / États-Unis

- Bien que non requis dans la plupart des réglementations aux États-Unis, Vermont Castings Group recommande fortement l'installation d'un tubage complet en acier inoxydable de l'insert jusqu'au bout de la cheminée afin d'augmenter le rendement général et de réduire l'entretien annuel.

* Cette exigence s'ajoute à celles spécifiées par ANSI/FPA211

- Votre cheminée de maçonnerie doit être correctement construite et doit correspondre aux exigences minimales du code. Le conduit de cheminée doit avoir un tubage (liner) de maçonnerie conforme aux normes ou des carreaux réfractaires prémoulés, un tuyau en acier inoxydable flexible ou droit et un revêtement coulé sur place. Une cheminée sans tubage doit être retubée par un professionnel.
- La cheminée doit avoir un conduit d'une dimension nominale de 6" (152 mm) de diamètre ou 181 cm² (28 po²), et ne doit pas excéder le triple de cette largeur ou 548 cm² (85 po²). Une cheminée qui a plus du triple de cette dimension doit être remplacée.

Il est bon de savoir qu'une cheminée initialement destinée à l'usage d'un foyer peut être performée de façon différente lorsqu'elle est utilisée à des fins de ventilation pour un appareil qui peut contrôler l'air tel que du foyer encastrable Montpellier de format moyen, même si l'aire du conduit est inférieur à trois fois celle du collier de conduit de cheminée. Par exemple, une cheminée installée sur un mur extérieur peut ne pas se réchauffer suffisamment pour soutenir une tirée adéquate. Ce genre de conduit peut être amélioré en le remplaçant par un conduit d'un diamètre plus petit et/ou en l'isolant pour le tenir plus au chaud.

- Une connexion de conduit positive doit être faite entre l'insert et le premier carreau de maçonnerie ou la section de cheminée métallique préfabriquée. Une connexion de conduit positive consiste en une plaque qui scelle ou remplace le registre du foyer et une section d'un connecteur de cheminée qui passe à travers la plaque dans la cheminée.
- Le connecteur de cheminée doit être un équivalent minimum à une ouverture d'un diamètre de 6" (152mm) et doit être constitué d'acier inoxydable de 24 jauges ou plus épais. Le connecteur doit être d'une longueur d'au moins quatre (4) pieds, mesuré depuis le collier de la sortie d'échappement

Les systèmes de connexion pour cheminée sont disponibles en provenance d'une variété de fabricants. Votre revendeur Vermont Castings peut vous suggérer un système qui conviendra de façon adéquate aux exigences particulières de votre installation.

Exigences de scellement / États-Unis

- Il est important de sceller la cheminée complètement pour bloquer l'air ambiant, soit à l'aide d'une plaque installée au niveau du registre ou en scellant l'ouverture du foyer.
- Les ouvertures non utilisées du conduit doivent être scellées avec de la maçonnerie jusqu'à l'épaisseur du mur de la cheminée. Les ouvertures scellées avec des assiettes à tarte ou avec du papier peint (tapisserie) peuvent causer des situations risquées. Dans le cas d'un feu de cheminée, les flammes et la fumée peuvent être évacuées vers ces ouvertures.

Canada

Au Canada (CAN/CSA – B365-M91, Section 5), si installé dans un foyer préfabriqué ou de maçonnerie :

- Cet insert doit être installé avec une doublure de cheminée continue de 152 mm (6 po) de diamètre s'étendant de l'insert au sommet de la cheminée. La doublure de cheminée doit être conforme aux exigences de la class 3 de CAN/ULC-S365, norme standard pour revêtement des systèmes pour la maçonnerie existante ou fabriqués en usine cheminées et les événements, ou CAN/ULC-S640, norme standard pour le revêtement des systèmes pour cheminées de maçonnerie nouvelles.
- L'ouverture du foyer autour de l'insert doit être scellée pour empêcher l'air de la pièce de s'échapper.
- Les chambres de circulation d'air existantes à l'intérieur du foyer avec tubage en acier ne doivent pas être obstruées.
- Les dispositions nécessaires doivent être prises afin de pouvoir retirer l'insert pour nettoyer le conduit de cheminée.
- Le registre du foyer existant (si applicable) doit être bloqué dans la position complètement ouverte.
- Une étiquette d'avertissement métallique permanente doit être fixée au dos du foyer encastrable mentionnant que le foyer peut avoir été modifié pour accommoder l'installation de l'insert, et pourrait être non sécuritaire lors d'un usage conventionnel du foyer. (Une étiquette de modification du foyer est incluse dans le sac de matériel (Hardware) dans le foyer encastrable Montpellier.

Dimensions minimums du foyer

L'insert de foyer Montpellier s'adapte à plusieurs types foyers de maçonnerie et de foyers préfabriqués en usine. Pour vérifier s'il s'adapte au vôtre, mesurez la profondeur du linteau, en plus la hauteur, la largeur et la profondeur de votre foyer et de votreâtre. Comparez ensuite ces mesures avec les mesures du tableau. Si vous choisissez d'installer un nouvelâtre sur l'âtre d'un foyer déjà existant, comptez l'épaisseur de celui-ci dans les mesures de la hauteur avant et arrière du foyer.

L'ouverture peut être virtuellement installée et alignée avec l'ouverture du foyer ou elle peut dépasser de 3" (76 mm) sur l'âtre si vous utilisez l'ensemble d'extension de 3" de l'âtre optionnel. La figure 3 vous donne les dimensions minimales et maximales pour les foyers afin d'installer votre foyer encastrable Montpellier.

NOTA : Les dégagements entre le foyer encastrable Montpellier et le manteau ainsi que ceux entre les cadres latéraux et les cadres du haut ne peuvent être réduits en installant des écrans.

Une autre exigence de dégagements à prendre en compte est la mobilité de certains éléments comme les tables, les étagères, les tapis, les meubles et le coffre à bois. Tous

les matériaux combustibles de ce type doivent être disposés d'au moins 1220 mm (48 po) à du foyer encastrable Montpellier. Informez les membres de votre famille de ces exigences pour qu'ils respectent la distance de sécurité entre ces objets et le foyer encastrable Montpellier.

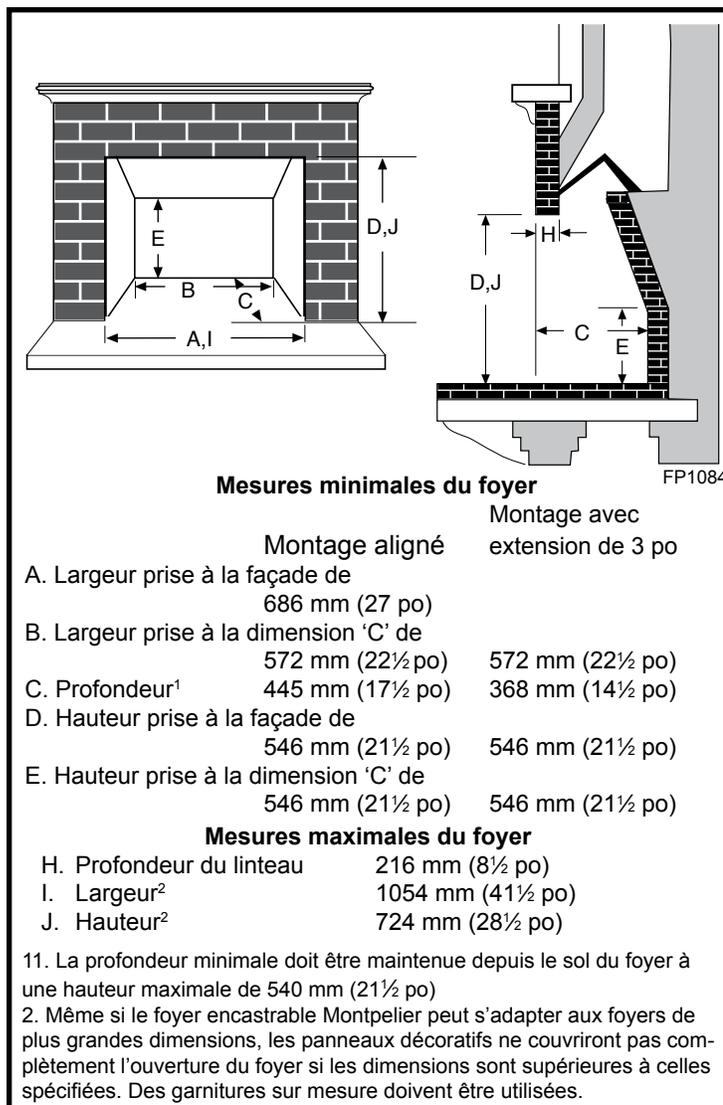


Fig. 3 Utilisez ces mesures pour vérifier que le format moyen d'insert WinterWarm peut s'adapter à votre foyer maçonné.

Exigences de dégagements

Après avoir vérifié les mesures de votre foyer, vérifiez les dégagements en fonction des matériaux combustibles. D'abord, repérez précisément avec un ruban à mesurer le point central de l'ouverture de votre foyer sur l'âtre. Mesurez le dégagement latéral depuis ce point. Mesurez le dégagement latéral depuis ce point. Mesurez les dégagements de la garniture du haut et/ou du manteau à partir de la surface de l'âtre fini. Mesurez le dégagement avant (avec les meubles, etc.) à partir de la façade du foyer. (Fig. 4)

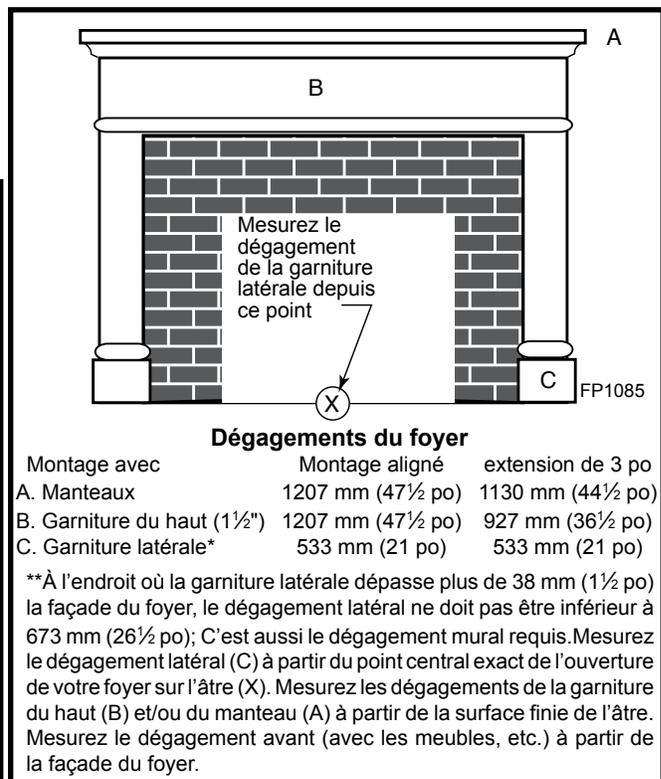


Fig. 4 Respectez ces dégagements pour le contour combustible.

Exigences relatives à l'âtre

Dans certains foyers, l'âtre à l'avant de l'ouverture est en brique, pierre, ardoise ou autres matériaux non combustibles qui sont en contact direct avec le béton au sol. Ce sont les seuls âtres considérés comme non combustibles. Pour d'autres foyers, l'âtre en brique ou en béton à l'avant de l'ouverture du foyer est soutenu par un encadrement en bois épais. La brique et le béton qui n'ont pas de bonnes propriétés d'isolation, font en sorte que la chaleur radiante transmise par le feu passe vers le bas entre l'âtre et l'encadrement en bois. De tels âtres sont considérés comme combustibles.

À moins que le foyer et l'âtre ne soient construits sur une surface complètement non combustible (comme du béton non peint sur de la terre battue), une protection de sol doit être utilisée dans les installations d'insert de foyer WinterWarm à l'avant et sur les côtés de la porte pour une protection contre les éclats de braise. La protection au sol doit dépasser d'au moins 203 mm (8 po) du côté de l'ouverture de la porte, donnant une largeur de 1 137 mm (44¾ po). De plus, la protection au sol doit dépasser l'ouverture de la porte avant d'au moins 406 mm (16 po) aux États-Unis d'Amérique et de 457 mm (18 po) au Canada. (Fig. 5)

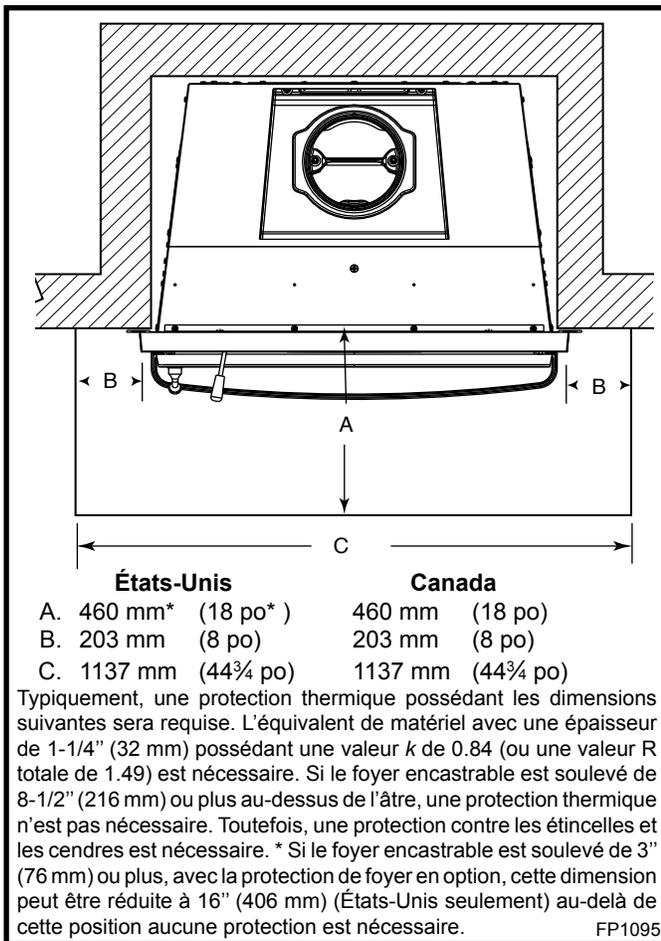


Fig. 5 À moins que le foyer et l'âtre ne soient construits sur de la terre battue (ou du béton non peint sur de la terre battue), une protection de sol doit être utilisée pour être conforme aux exigences ci-dessus.

La construction d'une protection de plancher approuvée requiert l'installation d'une feuille de métal en acier galvanisé d'une épaisseur minimale de 24 jauges ou un comparable et l'équivalent de 1-1/4" (32 mm) d'épaisseur d'un matériel avec une valeur k de 0.84 ou moins.

Des protections de plancher faites sur mesure peuvent être utilisées si elles offrent un même niveau de protection. Une planche cartonée (*millboard*), par exemple, possède une valeur k de 0.84 et par conséquent, une épaisseur de 1-1/4" (32 mm) de ce matériel est suffisante pour permettre une protection thermique adéquate. Des protections de plancher faites sur mesure doivent posséder une valeur k égale ou inférieure à 0.84, ce qui signifie un taux de transfert thermique équivalent ou plus lent que les standards testés.

Déterminer si d'autres matériaux de protection sont acceptables

Tous les matériaux servant à protéger le plancher doivent être non combustibles (métal, brique, pierre, fibre minérale, etc.) Les matériaux organiques (plastique, produit à base de bois, etc.) sont combustibles et ne peuvent pas être utilisés. Les exigences relatives à la protection du plancher sont également spécifiées sous forme d'indice thermique tel que la valeur R (résistance thermique) ou le facteur k (conductivité thermique).

Procédure :

1. Conversion de la valeur R :

- Valeur R spécifiée - aucune conversion n'est nécessaire.
- Indice k spécifié avec épaisseur prescrite (T) en pouces : $R = (1/k) \times T$
- Indice k spécifié avec épaisseur prescrite (T) en pouces : $R = (1/(K \times 12)) \times T$
- Valeur R spécifiée avec épaisseur prescrite (T) en pouces : $R = r \times T$

2. Détermination de la valeur R du protecteur de remplacement envisagé :

- Utilisez l'étape 1 de la formule pour convertir les données qui ne sont pas exprimées suivant la valeur R.
- Pour les couches multiples, additionnez la valeur R de chaque couche pour déterminer la valeur R de l'ensemble.

3. Si la valeur R de l'ensemble est supérieure à la valeur R prescrite pour le protecteur de plancher, la solution de rechange choisie est acceptable.

EXEMPLE : Le protecteur de plancher spécifié doit être un matériau de 1/2 po d'épaisseur comportant un indice k de 0,84. La solution envisagée consiste à installer des briques de 4 po comportant une valeur R de 0,2 sur un panneau de fibre minérale de 1/8 po d'épaisseur comportant un indice k de 0,29.

Étape A : Utilisez la formule ci-dessus pour convertir les mesures suivant une valeur R : $R = (1/k) \times T = (1/0,84) \times 0,5 = 0,59$

Étape B : Calcul de la valeur R du système de protection envisagé.

Brique de 4 po d'une valeur R de 0,2, ainsi :

Valeur R de la brique = $0,2 \times 4 = 0,8$

Indice k de la fibre minérale de 1/8 po d'épaisseur = 0,29, ainsi :

Valeur R de la fibre minérale = $(1/0,29) \times 0,125 = 0,431$

Valeur R totale = Valeur R de la brique + valeur R de la fibre minérale = $0,8 + 0,431 = 1,231$

Étape C : Comparaison de la valeur R totale de la solution proposée de 1,231 à la valeur R spécifiée de 0,59.

Étant donné que la valeur R du système proposé est supérieure à la valeur prescrite, la solution de rechange est acceptable.

Définitions

$$R = ((\pi^2) (h) (^\circ F)) / \text{Btu}$$

$$k = ((\text{Btu}) (po)) / ((\pi^2) (h) (^\circ F)) = K \times 12$$

$$K = ((\text{Btu}) (\pi)) / ((\pi^2) (h) (^\circ F))$$

$$r = ((\pi^2) (h) (^\circ F)) / ((\text{Btu}) (po)) = 1/k$$

Paquets du contour optionnel

Les panneaux du contour peuvent être construits sur mesure tant qu'ils sont faits de matériaux non combustibles. Vermont Castings Group offre deux ensembles de panneaux de contour, un en acier et l'autre en fonte, et tous deux en deux formats différents.

Espace clos

Contour Georgian en fonte :

30DVSGTKCB, 30DVSGTKB
768 x 1041 mm (30¼ po x 41 po)

Contour MEAD en fonte :

MEAD3CB, MEAD3EB, MEAD3BS
718 x 1059 mm (28¼ po x 41⅙ po)

Contour Caprice en fonte à profile ajustable :

CAPCB, CAPEB
635 x 889 mm (25 po x 35 po)

Moulure de contour biseauté (BEVEL) en fonte :

LHEABSL
708 x 1035 mm (27 po x 40¾ po)

Contour en acier

LHE30SSB686 x 972 mm (27 po x 38¼ po)
 LHE30SLB, LHE30SLGA
718 x 1041 mm (28¼ po x 41 po)

Installation du foyer encastrable de format moyen Montpellier

1. Retirez ou mettre hors service le registre du foyer. Si les codes vous le permettent, retirez le registre. Plusieurs modèles de registre peuvent être retirés simplement en enlevant la clavette et/ou la vis qui le retient. S'il ne vous est pas permis ou possible de retirer le registre, fixez-le à sa position pleinement ouverte.

~NOTA : INSTALLATIONS CANADIENNES~

En respect du code CAN/CSA B365-M91, vous devez fixer de façon permanente la plaque signalétique des modifications portées à l'unité derrière le foyer *si vous avez modifié le foyer de quelques manières que ce soit pour permettre l'installation du foyer encastrable*. Cette plaque signalétique est fournie dans le sac de quincaillerie avec le foyer encastrable.

2. Installez une protection de plancher. Assurez-vous que la protection de plancher respecte les exigences énumérées en page 6. L'épaisseur finale de la protec-

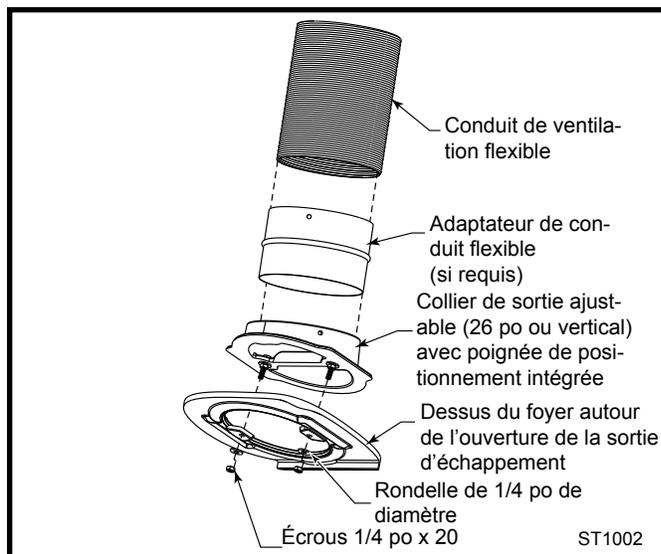


Fig. 6 Composants du système de ventilation.

tion du plancher ou de l'âtre surélevé doit d'abord être déterminée avant d'effectuer l'installation du système de ventilation.

3. Orientation du collier de sortie : le collier de sortie peut être orienté dans une position verticale ou tournée de 180 degrés sur le dessus du foyer pour obtenir une orientation de 26 degrés vers l'arrière. Si possible, déterminez à l'avance quelle orientation servira de mieux votre application.

Dans la plupart des applications, le nettoyage et le ramonage de la cheminée se fera plus facilement depuis le haut (capuchon de la cheminée) vers le bas. Si cette méthode est utilisée pour votre application, la poignée centrale de positionnement sert de protection afin de prévenir que la brosse utilisée lors du ramonage n'endommage pas la planche de fibre située à l'intérieur du foyer. Si le nettoyage de la cheminée peut se faire seulement depuis l'intérieur de la maison, la poignée de positionnement doit être coupée du collier en utilisant une scie à métal.

4. Installez le système de ventilation : dépendamment de votre application, il peut être plus facile d'installer d'abord le connecteur ou le passage du collier en acier inoxydable dans la cheminée. Référez-vous à la figure 6 pour consulter les composants du système de ventilation.

- Retirez précautionneusement la planche de fibre en retirant d'abord le tube d'air secondaire avant. Au besoin, retirez les autres tubes pour vous offrir un meilleur accès.
- Retirez le collier de sortie en acier du foyer et vissez l'adaptateur de tuyau ou le passage du collier au collier en perçant trois trous en vous guidant de ceux déjà percés du collier.
- Fixez le tuyau flexible à l'adaptateur de tuyau de la même manière.

- Installez le tuyau connecteur ou le passage afin d'obtenir une hauteur mesurée depuis la surface de finition de l'âtre jusqu'à la poignée de positionnement du collier de sortie de 19" (483 mm). (Fig. 7). Ceci permettra une installation simplifiée une fois le foyer en place.

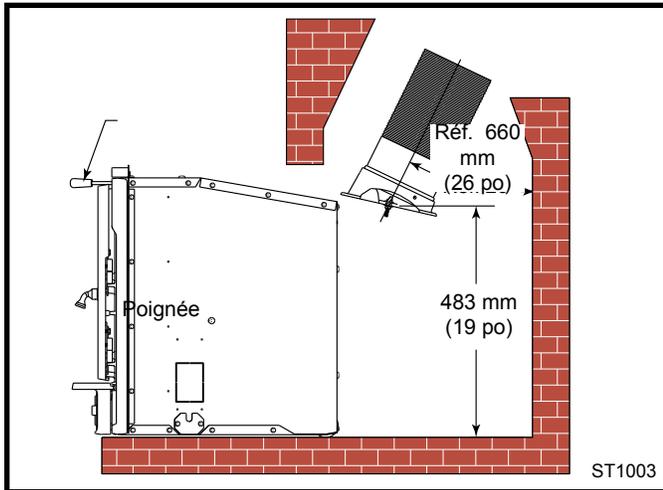


Fig. 7 Mesurez la hauteur depuis la surface de finition de l'âtre jusqu'à la poignée de positionnement du collier de sortie.

5. Installez l'alimentation électrique de la soufflante : apportez le fil électrique du côté droit ou gauche du foyer encastrable. Retirez la plaque protectrice et insérez le manchon de protection fourni dans l'ouverture créée. Remettez en place la plaque de protection.
6. Installez l'ensemble du contour optionnel : suivez les instructions fournies avec l'ensemble.
7. Roulez le foyer en place : Deux personnes sont nécessaires pour placer le foyer en place. Soulevez l'avant du foyer afin de déplacer le poids sur les roues arrière vous permettant ainsi de pousser le foyer en place plus facilement. Positionnez le foyer pour que le collier de ventilation s'aligne avec le connecteur. Servez-vous des vis d'ajustement situées à l'avant du foyer pour niveler le foyer. Acheminez le fil électrique du côté le plus près de la source électrique et testez la soufflante.
8. Connectez le collier de sortie : depuis l'intérieur du foyer, agrippez la poignée de positionnement du collier de sortie et tirez-la en vous assurant d'aligner les deux tiges de 1/4 po situées sur le dessus du poêle. Faites attention de ne pas déplacer le joint qui scelle le collier avec le dessus du poêle. Serrez les deux écrous de 1/4 po.
 - Remplacez les trois tubes d'acier inoxydable arrière en les glissant d'abord vers la droite et ensuite en les alignant avec les trous correspondants du côté gauche. Fixez-les en place à l'aide des clavettes.
 - Avant de replacer le tube avant, installez la planche de fibre et assurez-vous qu'elle soit entièrement glissée vers l'arrière. Elle devrait être parfaitement en contact avec les deux côtés de la chambre de combustion.

- Remplacez le dernier tube et fixez-le en place à l'aide d'une clavette.
9. Branchez le fil d'alimentation électrique de la soufflante à la prise électrique. **NE FAITES PAS PASSER LE FIL ÉLECTRIQUE SOUS OU À L'AVANT DE L'UNITÉ.**
 10. Installez le poignée sur la commande d'air primaire. Ceci complète l'installation du foyer encastrable de moyen format Montpellier.

Détecteurs; Fumée et monoxyde de carbone (CO)

L'utilisation de des détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone (CO) dans toute la maison sont fortement conseillés, même si pas exigés par les codes du bâtiment ou de la réglementation des assurances. Il est une bonne idée d'installer un détecteur de fumée dans les espaces de vie et chaque chambre à coucher. Suivez les instructions de placement et d'installation fabricants fumée et détecteurs de CO proposés et entretenir régulièrement.

Vous devez aussi prendre compte ou vous installez un détecteur dans le voisinage immédiat du poêle ou encastrade. Selon la sensibilité de l'appareil, l'alarme peut être réglée pendant que vous tendent le feu ou vider les cendres. Si vous installez un détecteur dans la même chambre, installez-le loin de la cuisinière / encastrade que possible.

Conseils de sécurité

Installer un extincteur "Classe A" dans un endroit pratique pour composer avec les petits feux. Soyez sûr l'extincteur fonctionne et est clairement visible. Tous les occupants de la maison doivent savoir où il est, et comment il fonctionne. Avoir des gants résistants au feu disponibles près du poêle / encastrade. Avoir des accessoires de sécurité spéciales (par exemple, l'écran Garde d'enfants) sont disponibles pour une utilisation si les petits enfants sont à la maison.

Dans le cas d'un feu de cheminée ou tuyau de poêle

- Évacuer la maison immédiatement
- Avertir le service d'incendie
- Si le feu n'est pas trop menaçant, éteignez le poêle ou encastrade en fermant l'amortisseur, l'air primaire et toutes les portes aideront à étouffer le feu.
- Inspectez votre poêle / encastrade, tuyau de poêle et cheminée pour les dommages causés par le feu et de corriger tout dommage avant d'utiliser votre poêle ou encastrade à nouveau.

Utilisation

Les commandes de l'insert WinterWarm et leurs fonctions

Toutes les commandes du foyer encastrable Montpellier de format moyen se trouvent à portée de main à l'avant. (Fig. 8)

Deux commandes permettent de contrôler les performances de votre Montpellier :

Une **commande d'air primaire** apporte de l'oxygène au feu.

La **commande de ventilateur** à vitesse variable, ou rhéostat, permet de régler le débit d'air chaud dans la pièce.

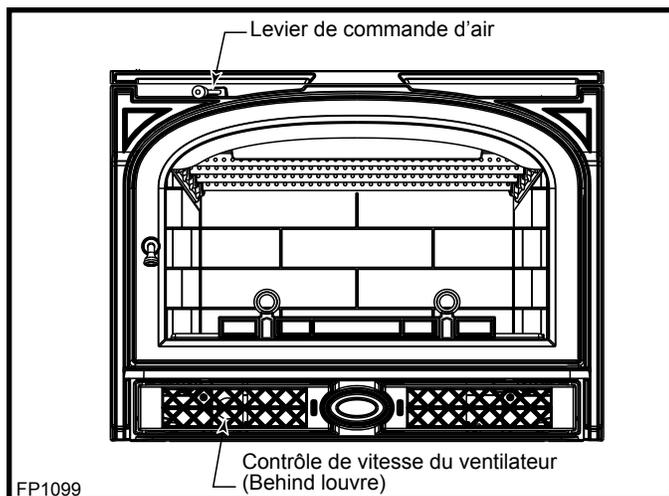


Fig. 8 Commandes du foyer encastrable Montpellier.

Commande d'air primaire

Une commande d'air primaire unique permet de régler la quantité de chaleur que le feu produira et la durée de combustion.

Le contrôle d'entrée d'air primaire est situé du côté supérieur gauche de la façade du foyer. Ce levier gère l'air nécessaire au démarrage, au maintien et il permet aussi d'attiser le feu.

En général, plus il y a d'air passant dans le foyer, plus le feu est chaud, et plus le bois se consume vite, moins il y a d'air, plus le feu dure longtemps.

L'alimentation en air du foyer encastrable de format moyen Montpellier augmente si vous déplacez le levier de contrôle vers la gauche, et réduit lorsque vous le déplacez vers la droite. Pour compléter les ajustements manuels du contrôle de l'admission d'air, le foyer encastrable de format moyen Montpellier possède une soufflante à air par convection intégrée pour permettre une distribution de chaleur uniforme peu importe les ajustements que vous apporterez.

Pour compléter le réglage manuel de la commande de l'air, l'encastrable Montpellier a un ventilateur d'air de convection intégrale qui assure une répartition égale de la chaleur à la réglage manuel vous sélectionnez.

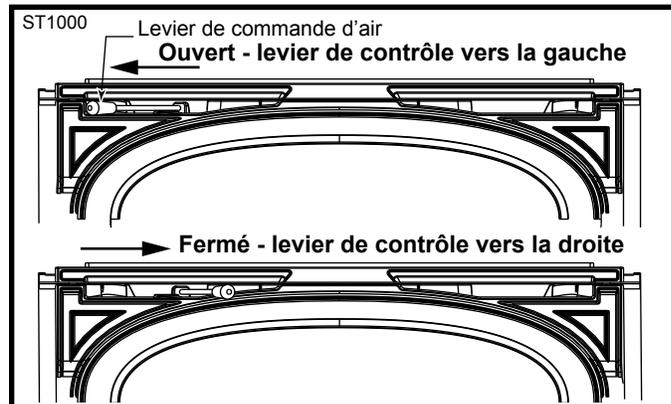


Fig. 9 Le levier de contrôle détermine la quantité d'air entrant dans la chambre de combustion.

La soufflante

La soufflante à convection délivre un flot d'air chaud uniforme dans la pièce. Utilisez le contrôle de la vitesse de la soufflante pour contrôler la distribution de l'air dans la pièce. Un interrupteur thermique désactivera automatiquement la soufflante lorsque le foyer refroidira. Lorsque vous débutez un feu dans un foyer complètement refroidi, cet interrupteur activera automatiquement la soufflante à l'intérieur d'un délai de vingt (20) minutes suivant le démarrage sur les espèces de bois et de la charge de carburant.

La vitesse des ventilateurs devrait être réglée sur "bas" lorsque vous l'opérez de façon modérée à moyenne. La vitesse des ventilateurs devrait être réglée entre "bas" et "haut" lorsque l'appareil est utilisé au maximum de ses capacités. (Référez-vous à la figure 10 pour prendre connaissance des points d'accès de la soufflante)

Ne brûlez que du bois de bonne qualité

Le format moyen de foyer encastrable WinterWarm a été conçu pour brûler du bois naturel seulement; ne brûlez pas d'autres combustibles que ceux pour lesquels il a été conçu.

Vous obtiendrez les meilleurs résultats en brûlant du bois qui a été adéquatement séché à l'air. Évitez l'utilisation de bois "vert" dont le séchage n'est pas terminé et qui n'a pas été cordé adéquatement pendant une période de plus de deux ans.

Les meilleures essences de bois franc sont le chêne, l'érable, le hêtre, le frêne et le caryer qui a été fendu, cordé et séché à l'air à l'extérieur sous-couvert pendant période de temps d'environ un à deux ans.

ADVERTISEMENT

Ce poêle à bois a été fabriqué avec un taux de brûlée minimum, qui ne doit pas être modifié. Il est contre les règlements fédéraux pour modifier ce paramètre ou autrement opèrent ce poêle à bois d'une manière incompatible avec les instructions de fonctionnement dans ce manuel.

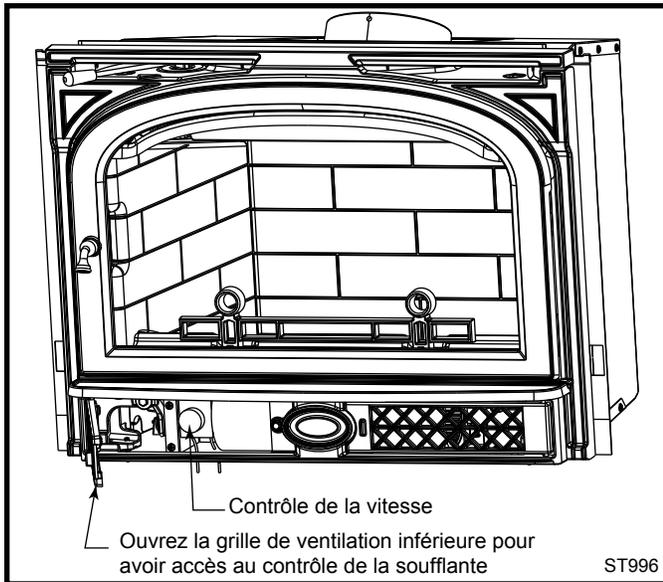


Fig. 10 Accès au contrôle de la soufflante.

Pour les régions où il est difficile de trouver ce type de bois, il est possible de brûler des bois tendres comme le mélèze, le pin jaune, le pin blanc, le cèdre rouge, le sapin et le séquoia. Ce type de bois doit aussi être séché.

L'insert WinterWarm de format moyen peut contenir du bois d'une taille de 18" (460 mm). Des morceaux de bois longs donnent de meilleurs résultats que des morceaux courts.

Le bois doit être rangé et couvert pour rester sec. Cependant, même pour un entreposage de courte durée, garder le bois à bonne distance du foyer et loin des zones environnantes servant à l'ajout de bûches et au retrait des cendres.

Utilisez les réglages d'admission d'air qui vous conviennent le mieux

Il n'existe pas de réglage unique pouvant convenir à toutes les situations. Chaque installation diffère en fonction de la qualité du bois, de la chaleur désirée et de la durée souhaitée pour la combustion des bûches.

Le réglage dépend aussi du tirage de votre installation ou de la force qui déplace l'air du foyer vers la cheminée. La longueur, le type et l'emplacement de la cheminée, la géographie locale, les obstructions avoisinantes et d'autres facteurs sont des éléments ayant un effet sur le tirage.

Un tirage trop important peut produire des températures trop élevées dans le format moyen d'insert WinterWarm et peut même endommager la chambre de combustion. Par ailleurs, un tirage trop faible peut provoquer un retour d'air dans la pièce et/ou l'obstruction de la cheminée ou de la chambre à combustion.

Comment savoir si le tirage est trop important ou trop faible ? Parmi les signes d'un tirage trop important, il y a une combustion incontrôlable ou l'incandescence d'une des pièces de fonte. Des signes d'un tirage inadéquat sont la présence de fumée dans la pièce provenant du foyer ou des joints du carneau, une chaleur faible et des vitres encrassées.

Dans certaines maisons récentes qui sont très bien isolées et étanches, il se peut que le tirage soit altéré en raison du manque de circulation d'air dans la maison. Dans ce cas, l'ouverture d'une fenêtre à proximité du foyer du côté au vent de la maison peut fournir l'air frais requis.

Lors de la première utilisation du foyer, repérez les réglages de commande de l'alimentation en air. Vous trouverez rapidement qu'un réglage spécifique donne une chaleur précise et soutenue. Cela peut vous prendre une ou deux semaines pour déterminer la chaleur et la durée de la combustion correspondant à divers réglages.

La plupart des installations ne requièrent pas de grandes quantités d'air de combustion, particulièrement si le tirage est adéquat. **En aucun cas vous ne devez tenter d'augmenter la combustion de votre insert en modifiant la gamme de réglage de la commande d'air indiquée dans ces directives.**

Utilisez les réglages suivants de la commande d'air comme point de départ pour vous aider à déterminer les meilleurs réglages pour votre installation.

Réglages de la commande d'air			
Commande d'air primaire		Circulation d'air	
Taux de combustion	Réglage du contrôle	Vitesse des ventilateurs	Position du contrôle
Haut	complètement à gauche	Haut	Horizontal
Moyen	à 1 po d'être complètement à droite	Low	Tournez horaire
Bas	complètement à droite	Arrêt	Tournez horaire

Allumage et maintien d'un feu de bois

Dans le format moyen d'insert WinterWarm, ne brûlez que du bois de chauffage massif posé directement sur la grille. Ne surélevez pas le combustible. Ne brûlez pas de charbon ni aucun autre combustible.

La fonte est un matériau de qualité supérieure pour les foyers à combustible solide, mais il doit être traité avec soin. La fonte est extrêmement robuste, mais un coup de marteau violent ou un choc thermique dû à une variation importante et rapide de température peut la casser. Il est important d'effectuer un traitement thermique nommé trempe sur les pièces en fonte en effectuant 3 à 4 feux de rodage. Les plaques de fonte se dilatent et se contractent avec les changements de température. Faites baisser la dilatation thermique en laissant les plaques s'ajuster petit à petit pendant le premier feu en suivant les étapes de 1 à 3 se trouvant sur la page suivante.

AVERTISSEMENT : Votre WinterWarm ne doit fonctionner qu'avec la porte complètement fermée. Si la porte est partiellement ouverte, des gaz ou des flammes peuvent être expulsés hors de la chambre de combustion et créer des risques d'incendie et de fumée.

Suivez ces lignes directrices lorsque vous allumez et maintenez le feu, ou lorsque vous retirez les cendres. Avant de démarrer un feu dans un foyer complètement refroidi, il est recommandé de dégager les ouvertures d'entrée d'air primaire situées sous la brique avant. Pour effectuer cette tâche, retirez le chenet et soulevez la brique réfractaire avant. Nettoyez les trois (3) ouvertures de toutes accumulations de cendres pouvant s'y trouver. Garder ces ouvertures dégagées vous permettra d'obtenir de meilleures performances de votre foyer.

1. Ouvrez complètement la commande d'air primaire.
2. Mettez plusieurs feuilles de papier chiffonnées sur la grille du bas. Placez sur le papier, six ou huit morceaux de bois d'allumage fins et secs. Sur cette couche de bois, rajoutez deux ou trois gros morceaux de bois sec d'approximativement 25 - 50 mm (1 – 2 po).

N'utilisez pas de produit chimique ou de liquide pour allumer le feu. Ne brûlez pas de déchet ou de liquide inflammable comme de l'essence, du naphte ou de l'huile moteur. N'utilisez pas non plus de combustible comme de l'essence pour lanterne, du kérosène, un allume-feu pour barbecue ou autres liquides similaires dans cet insert pour allumer un feu ou pour l'entretenir. Éloignez de tels liquides du foyer quand il fonctionne.

3. Allumez le papier et fermez la porte. Augmentez graduellement le feu en ajoutant quelques morceaux de bois fendus de 3 - 5" (76-127 mm) de diamètre.

S'il s'agit de votre premier feu, laissez-le brûler vivement, mais sans excès. Contrôlez l'intensité du feu avec le levier de commande d'air. Après une heure environ, arrêtez d'ajouter du bois pour que le feu s'éteigne petit à petit.

Après ce premier feu, rallumez et ajoutez quelques morceaux en augmentant la taille progressivement. Assurez-vous de

garder la charge de combustible derrière le barreau de la grille avant en tout temps. Continuez jusqu'à ce que vous ayez une couche de braise d'au moins 76 - 102 mm (3 - 4 po). Cela peut prendre une heure ou plus, en particulier lorsque le format moyen d'insert WinterWarm est ventilé vers une cheminée extérieure en maçonnerie ou lorsque vous venez tout juste d'allumer un feu.

Vous vous rendrez vite compte que ce WinterWarm est **CHAUD LORS DE L'UTILISATION! GARDEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES À BONNE DISTANCE. LE CONTACT AVEC LE FOYER PEUT CAUSER DES BRÛLURES.**

REMARQUE : Certaines cheminées doivent être "amorçées", ou réchauffées, afin que le tirage soit suffisant pour démarrer le feu. Pour corriger cette situation, roulez quelques feuilles de papier journal, mettez-les sur le dessus du bois d'allumage et à l'arrière du foyer, allumez-les et fermez les portes. Ceci permet de chauffer suffisamment la cheminée pour obtenir un tirage efficace.

Une fois que le tirage est établi, ouvrez la porte avant et allumez le reste du combustible par le bas. N'allumez pas la partie principale du combustible tant que la cheminée ne tire pas, et répétez la procédure aussi souvent que nécessaire si la première tentative n'a pas réussi.

4. Une fois qu'un bon lit de cendres de 3-4" (76-102 mm) est établi, ajoutez la quantité de bois désirée et fermez le contrôle d'entrée d'air primaire à la position moyen-bas. Le volume du feu sera réduit immédiatement mais le foyer encastrable de format moyen Montpellier continuera de réchauffer la pièce. Gardez le contrôle du feu à l'aide du contrôle d'entrée d'air primaire et souvenez-vous : réduire l'ajustement pour obtenir moins de chaleur et augmenter l'ajustement pour obtenir plus de chaleur. Référez-vous à la table des ajustements de contrôle d'entrée d'air pour prendre connaissance des recommandations pour différents taux de combustion.

REMARQUE: l'efficacité d'une méthode «haut en bas» pour allumer un feu. Les émissions de fumée lors du démarrage d'un incendie peuvent être difficiles à contrôler parce que le poêle est pas encore chauffé à sa température optimale. Une méthode de réduction des émissions au cours d'un démarrage à froid est l'utilisation d'un «haut en bas» procédure d'allumage. En cela, placer les plus gros morceaux de bois d'allumage sur le bas de la pile de bois d'allumage suivie par morceaux plus petits et plus petits que la pile est ajouté. Petites pièces fendues doivent être sur le dessus. Allumez le tas de bois d'allumage avec un allumette au sommet et permettre à l'embrasement de brûler vers le bas dans les pièces plus grandes. Cela réduit la fumée en augmentant lentement la taille de feu sans la création d'un état à l'air affamé.

NE PAS SURCHAUFFER CET APPAREIL.

Une surchauffe peut déclencher un incendie ou endommager le foyer et la chambre de combustion catalytique de façon permanente. Si une pièce extérieure du foyer

encastrable Montpellier est incandescente, il y a une surchauffe.

Recharger le foyer et raviver le feu

Placez le contrôle d'air à « HAUT » (HIGH) et attendez au moins 15 secondes pour sentir l'augmentation du flot d'air. Éteignez la soufflante à convection. Ouvrez la porte délicatement.

Vérifiez le niveau des cendres et retirez tout excédent. Trois ouvertures d'air primaires fournissant l'air au lit de braise sont situées sous la brique frontale. Ces ouvertures doivent être dégagées de toutes cendres pour obtenir des performances optimales.

Ajoutez du bois, en commençant par les petits morceaux. Si du bois d'une taille plus petite que 18" (460 mm) doit être utilisé, remplissez le plus possible le foyer en alternant les morceaux de bois de gauche à droite. Du bois fendu convient mieux au remplissage du foyer et réduit la fréquence de rechargement de bois.

Si vous êtes en présence d'un lit de cendres d'au moins 2-3", l'ajustement d'entrée d'air n'a pas besoin d'être ajusté. Si vous êtes en présence d'un lit de cendre de moins de 2-3" (51-76 mm), vous devez laisser l'ajustement du contrôle d'air à la position « HAUT » (HIGH) pour quelques minutes jusqu'à ce que les flammes apparaissent.

Pour terminer, réglez la commande d'air et la vitesse des ventilateurs selon la chaleur désirée.

NOTA : Si la couche de braise est relativement épaisse et que le bois est bien sec, il est possible d'ajouter du bois (petits morceaux d'abord), de fermer la porte et le registre, puis de régler la commande d'air immédiatement.

Recommandations spéciales pour chauffage en climat froid

Le foyer encastrable Montpellier de format moyen peut produire jusqu'à 50 000 Btu/heure et chauffer jusqu'à 1 500 pi². Cependant, plusieurs facteurs influencent le rendement de chauffage et peuvent augmenter la capacité de chauffage dans une zone donnée autour du foyer encastrable Montpellier.

Une maison bien isolée, localisée dans une région à climat tempéré et avec un foyer encastrable Montpellier au centre d'un plan au sol, sera plus facile à chauffer qu'une maison mal isolée se trouvant dans des régions nordiques avec un foyer Montpellier installé sur un mur extérieur à l'extrémité d'une longue maison.

Pour les installations de foyer encastrable, les cheminées surdimensionnées donneront des résultats moins efficaces que les cheminées de taille appropriée, et le rendement des cheminées intérieures est généralement meilleur que celui des cheminées qui se trouvent à l'extérieur de la maison.

Dans une même installation, différents résultats peuvent être obtenus si vous passez d'un bois sec de bonne combustion à un bois partiellement pourri ou mal séché.

Pour compenser ces facteurs en climats froids, il peut s'avérer nécessaire de faire fonctionner le foyer Montpellier pendant de plus longues périodes de temps que celles mentionnées précédemment avant de fermer le registre, ou de laisser fréquemment la commande d'air réglée à un niveau de température plus élevée.

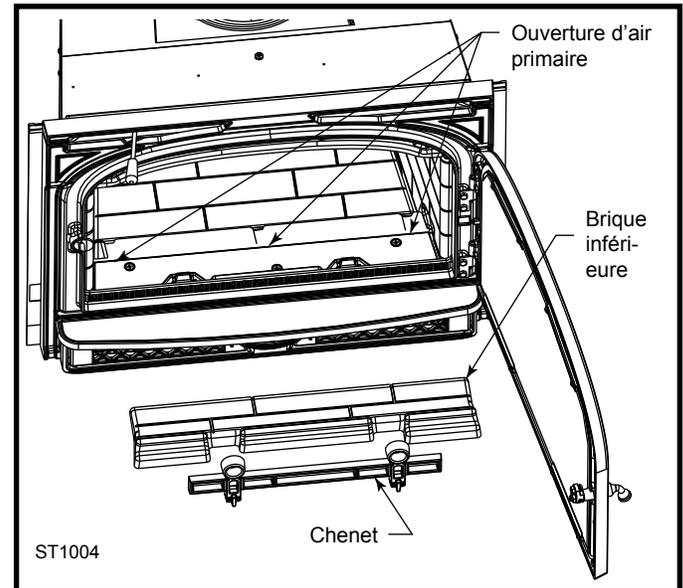


Fig. 11 Gardez les ouvertures d'air primaire dégagées de toutes cendres pour obtenir des performances optimales.

Retirez et disposez des cendres de manière sécuritaire

Vérifiez le niveau de cendres avant de recharger le poêle, retirez les cendres au besoin. Éteignez la soufflante avant de retirer les cendres et de les placer dans le récipient à cendres.

Retirez les cendres régulièrement, normalement à tous les un à trois jours. La fréquence à laquelle vous effectuerez cette opération variera en fonction de l'opération que vous ferez de votre foyer encastrable de format moyen Montpellier; plus vous consommez de bois pour obtenir une haute température, plus les cendres s'accumuleront rapidement.

L'élimination des cendres - Les cendres doivent être retirées fréquemment et déposées à l'extérieur dans un récipient métallique pourvu d'un couvercle étanche. Le récipient à cendres fermé doit se trouver sur un sol non combustible ou sur la terre, à l'écart de toutes matières combustibles, en attendant de s'en débarrasser. Si les cendres sont enterrées ou répandues sur le sol, elles doivent demeurer dans le récipient fermé jusqu'à ce qu'elles soient complètement refroidies. La cendre de bois peut être utilisée comme engrais de jardin.

ATTENTION : N'utilisez jamais un aspirateur de maison ou commercial pour retirer les cendres du foyer; retirez et jetez toujours les cendres en respectant les normes.

Entretien

Veillez à l'aspect extérieur et au bon fonctionnement de votre format moyen de foyer encastrable WinterWarm

Entretien de la surface de la fonte

Le passage occasionnel d'un chiffon sec sur la fonte peinte permettra de garder votre WinterWarm comme neuf.

Si la peinture doit être retouchée, laissez d'abord la surface se refroidir complètement. Masquez le panneau vitré, les pièces du contour et les endroits émaillés. Passez une brosse métallique sur les zones à peindre. Effectuez les retouches avec de la peinture résistant aux températures élevées disponible chez le distributeur de votre région. Appliquez une légère couche de peinture. Deux couches fines valent mieux qu'une seule couche épaisse.

Entretien de la surface émaillée en porcelaine

Le cas échéant, utilisez une brosse douce. N'utilisez pas d'eau ou d'autres liquides sur votre WinterWarm. Les empreintes peuvent être effacées avec un chiffon doux et sec. Si des traces sont plus résistantes, laissez le WinterWarm refroidir complètement, puis frottez-les avec un chiffon humide et doux. Laissez sécher complètement avant d'allumer un feu afin d'éviter les traces.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ni de produits nettoyants chimiques sur l'émail vitrifié. L'émail peut se rayer et faire apparaître la fonte, qui risque alors de rouiller ou de se décolorer. Si vous devez retirer des éclats ou des tâches sur de la porcelaine, assurez-vous que le feu est bien éteint et que le WinterWarm est complètement froid avant le nettoyage. Utilisez un produit ménager pour cuisine destiné au nettoyage des surfaces émaillées. Appliquez une petite quantité à l'aide d'un chiffon doux et frottez pour faire partir toutes les traces.

Nettoyage de la vitre

La vitre du foyer WinterWarm demande un minimum d'entretien. La plupart des dépôts de carbone accumulés, brûlent lorsque la combustion est vive.

La cendre résiduelle qui s'accumule sur la vitre doit être enlevée périodiquement pour éviter que la vitre ne soit endommagée de façon permanente. Pour nettoyer la vitre, effectuez les consignes suivantes:

- Assurez-vous que la vitre est bien froide.
- Le nettoyage à l'eau est la plupart du temps suffisant. Utilisez un produit pour les vitres, uniquement si les dépôts sont trop importants (si les dépôts importants se reproduisent souvent, vérifiez votre façon de faire fonctionner le foyer). N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.

- Rincez bien la vitre.
- Séchez complètement la vitre.

Réglage régulier du verrou de la porte

La porte avant du WinterWarm de format moyen doit être correctement fermée pour éviter une ouverture involontaire et pour éviter un passage d'air dans la chambre de combustion. La poignée de la porte doit être en position verticale quand la porte est fermée.

Avec le temps, le joint entourant les portes se comprime et le loquet doit être ajusté. Pour régler la poignée, effectuez les consignes suivantes:

1. Desserrez le petit écrou de blocage avec une clé 7/16" (Fig. 12)
2. Tournez la vis de la gâche d'un tour avec une clé Allen 1/8".
3. Resserrez l'écrou de blocage, tout en maintenant la vis de la gâche avec la clé pour éviter qu'elle ne tourne.

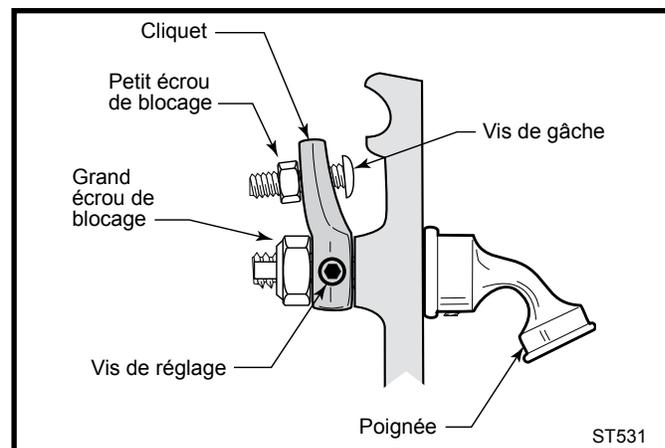


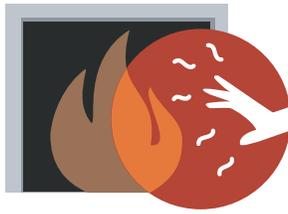
Fig. 12 Ajustez l'étanchéité de la porte en resserrant ou en desserrant le verrou réglable.

Vérifiez l'étanchéité de la porte. Fermez la porte en coinçant un billet de 5 dollars et essayez de le retirer. Si le billet peut être retiré facilement, le joint n'est pas assez serré à cet endroit. Effectuez plusieurs petits réglages jusqu'à ce que la mise au point finale soit appropriée.

Si le réglage du verrou ne permet pas de fermer correctement la porte dans une zone en particulier, essayez d'ajuster le joint de cette zone. Mettez plus de ciment ou un joint de plus petit diamètre dans la gorge derrière le joint principal pour que le joint principal soit soulevé et entre en contact avec le cadre de la porte. Si cette procédure ne règle pas le problème, remplacez le joint. Vous trouverez les instructions pour son remplacement un peu plus loin dans ce manuel.

NOTES IMPORTANTES

- N'utilisez pas le foyer encastrable Montpelier si la vitre est endommagée ou cassée.
- Ne pas abîmer la vitre en la frappant à l'aide d'objets ou en la claquant.
- Remplacer la vitre avec seulement une vitre en céramique pour hautes températures de Vermont Castings Group disponible chez votre vendeur autorisé Vermont Castings.

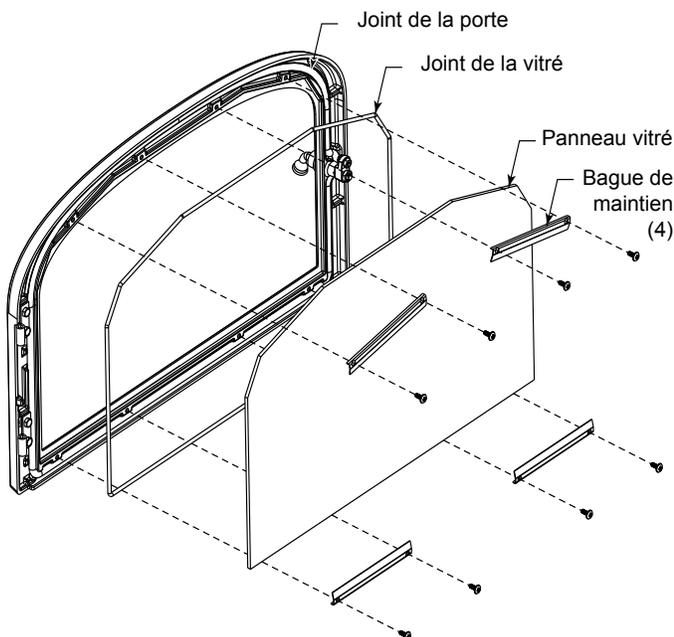
! AVERTISSEMENT

Un panneau vitré chaud peut causer des brûlures.
Laissez refroidir le panneau vitré avant d'y toucher.
Ne laissez jamais les enfants toucher le panneau vitré.

Retrait et remplacement de la vitre

Suivez cette procédure afin de remplacer la vitre.

- Ouvrez la porte et desserrez les quatre vis retenant les agrafes de retenue qui maintiennent la vitre à la porte. Tournez les agrafes afin qu'elles ne vous nuisent pas lors du retrait de la vitre. Inclinez et soulevez la vitre en vous éloignant de la porte. Portez des gants et soyez prudent si vous devez manipuler de la vitre brisée.
- Examinez le joint qui scelle la vitre à la porte. Rempla-



ST999

Fig. 13 Remplacez la vitré.

cez-le si nécessaire avec un autre joint que vous vous procurerez chez votre vendeur autorisé Vermont Castings. Les instructions de remplacement sont données ci-dessous.

- Vérifiez la gorge au bas de l'encadrement de la porte et retirez tous les débris pouvant s'y retrouver.
- Remplacez avec précaution la nouvelle vitre dans l'encadrement de la porte.
- Fixez les agrafes sans trop serrer. Vérifiez l'installation et l'étanchéité de la vitre contre le joint. Fermez la porte avec précaution afin de vous assurez que les agrafes ont été positionnées correctement. Il est possible que vous endommagiez la porte si vous forcez la fermeture de la porte alors que les agrafes ont mal été positionnées.

Comment remplacer les joints

Les joints de votre insert WinterWarm de format moyen sont en fibre de verre et sont en forme de spirale ce qui offre une étanchéité parfaite entre certaines pièces. Avec le temps, les joints, particulièrement ceux des pièces mobiles, peuvent devenir cassants et comprimés et ils peuvent commencer à perdre de leur efficacité. Ils doivent être changés régulièrement.

Tous les joints utilisés sont faits de fibre de verre. Les trois tailles des joints remplaçables sont indiquées ci-dessous, ainsi que leur utilisation.

Joints en fibre de verre remplaçables du format moyen d'insert WinterWarm

Dimension du joint	Pièces que le joint scelle
3/8" (1203564)	Entre la porte et l'avant – 5.6'
3/8" (3002422)	Firebox parts
3/16" (1203556)	Entre la vitre et la porte – 5.2'

Si vous devez remplacer un joint, attendez que le feu soit éteint et que le foyer ait refroidi. Suivez la procédure standard de sécurité relative au travail avec des matériaux poussiéreux : portez des lunettes de sécurité et un masque anti-poussière. La procédure de remplacement des joints est identique, peu importe l'emplacement du joint. Elle se compose de quatre étapes simples :

1. Retirez le joint en fibre de verre existant en saisissant une extrémité et en tirant fermement.
2. Nettoyez le ciment ou les morceaux de joint dans le profilé à l'aide d'une brosse métallique ou de la pointe d'un tournevis.
3. Appliquez un mince coulis de ciment pour poêles dans la rainure propre.
4. Installez un nouveau joint dans la rainure. Attendez placer la totalité du joint sauf une petite section à la fin avant de couper et terminer l'ajustement.

Remplacement du joint de la porte de l'insert

- Retirez la porte en la soulevant de ses gonds.
- Déposez face contre terre sur une surface recouverte d'une protection rembourrée.
- Retirez la vitre. Suivez les instructions de retrait et du remplacement de la vitre débutant en page 15.
- Remplacez le joint. Suivez les étapes 1 à 4 ci-dessus.
- Remplacez la vitre.
- Remplacez la porte.

Le système de cheminée

Une cheminée propre, c'est un fonctionnement fiable et efficace assuré

Même si le système de combustion catalytique dans l'insert du moyen WinterWarm réduit fortement la formation de créosote, la vérification et le nettoyage réguliers de la cheminée et du connecteur de cheminée restent indispensables.

Apprendre à identifier - et éviter- la créosote

Votre WinterWarm est conçu pour réduire de façon importante l'accumulation de créosote. Cependant, une inspection et un entretien périodiques de la cheminée doivent être effectués. À des fins de sécurité, de bon rendement et de protection de la cheminée et du connecteur de cheminée, inspectez régulièrement votre cheminée et le connecteur de cheminée. Si nécessaire, nettoyez le système. Ne pas entretenir la cheminée et le connecteur de cheminée, augmente les risques d'incendie de cheminée.

Créosote - Formation et nécessité d'un retrait. Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron, des vapeurs organiques et de l'humidité qui forment de la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans le conduit de cheminée relativement froid d'une combustion lente. En conséquence, le résidu de créosote s'accumule sur le conduit de fumée. Lorsqu'elle s'enflamme, cette créosote produit une flamme extrêmement chaude. La cheminée et le raccord de cheminée doivent être inspectés au moins une fois tous les deux mois pendant la saison de chauffage afin de déterminer si une accumulation de créosote s'est produite. Si une créosote s'est accumulée celle-ci doit être enlevée pour réduire le risque de feu de cheminée.

En cas de feu de cheminée, agissez rapidement :

- Fermez la commande d'air primaire.
- Faites sortir tout le monde de la maison.
- Appelez les pompiers de chez votre voisin.

Vous devez inspecter le système toutes les deux semaines pendant la saison de chauffage et faire un entretien régulier. Pour inspecter la cheminée, le format moyen d'insert WinterWarm doit être complètement froid. Ensuite, à l'aide d'une lampe puissante, regardez par la buse (collier de cheminée) dans le conduit de cheminée. S'il est impossible d'inspecter le conduit de cette façon, l'insert doit être retiré pour permettre un meilleur accès. Si l'insert doit être retiré pour inspecter ou nettoyer la cheminée, voici comment procéder :

- Laissez le foyer encastrable Montpellier refroidir.
- Débranchez le fil électrique du ventilateur.
- Retirez la porte frontale, les chenets, afin de réduire le poids de l'insert.
- Dégagez les deux vis de nivellement jusqu'à ce qu'elles ne soutiennent plus aucun poids.
- Défaites la connexion de la conduite de ventilation ou du connecteur de ventilation de la buse (collier de cheminée) de l'insert.
- Glissez l'insert vers l'avant jusqu'à ce que l'ouverture du foyer soit accessible.
- Vérifiez le conduit.

Vous pouvez maintenant vérifier la tablette à fumée et la cheminée. Avant de replacer le format moyen d'insert WinterWarm, il faut rechercher des signes de détérioration et nettoyer à fond avec une brosse de ramonage.

Nettoyez la cheminée à l'aide d'une brosse spéciale de même diamètre et de même forme que le doublage de la cheminée. Des tiges en fibres de verre souples sont utilisées pour passer la brosse dans le doublage de la cheminée, ce qui fait tomber les dépôts au bas de la cheminée où ils pourront être enlevés par la porte de ramonage.

Le connecteur de cheminée doit être nettoyé en débranchant les différentes parties, en les sortant et en retirant les dépôts avec une brosse métallique dure.

Raccordez les parties du carneau après le nettoyage et fixez les parties individuelles avec les vis à métaux.

Si votre foyer encastrable WinterWarm de format moyen est installé dans un foyer préfabriqué en usine, votre cheminée doit être nettoyée par le haut en utilisant une brosse du bon diamètre et avec une longueur de tiges suffisamment grandes pour vous permettre de nettoyer entièrement votre conduit jusqu'à la porte de ramonage.

Si vous ne pouvez pas effectuer la vérification vous-même, contactez votre distributeur agréé Vermont Castings ou demandez à un ramoneur professionnel de faire l'inspection et le nettoyage de la cheminée.

Refaites cette procédure en sens inverse pour réinstaller l'insert.

Programmation de l'entretien

Foyer :

Tous les jours :

- Les cendres doivent être vidées avant qu'elles n'atteignent le dessus du bac. Vérifiez à chaque rechargement de bois ou au moins une fois par jour.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucune matière combustible près du foyer.

Nettoyage annuel au printemps :

- Retirez les cendres de la chambre de combustion et remplacez-les par un produit absorbant l'humidité (comme de la litière pour chats) pour que l'intérieur du foyer reste sec.
- Effectuez des retouches sur la peinture noire.

Connexion flexible :

Toutes les deux semaines :

- Inspectez la cheminée et le connecteur flexible. Si nécessaire, nettoyez le système.

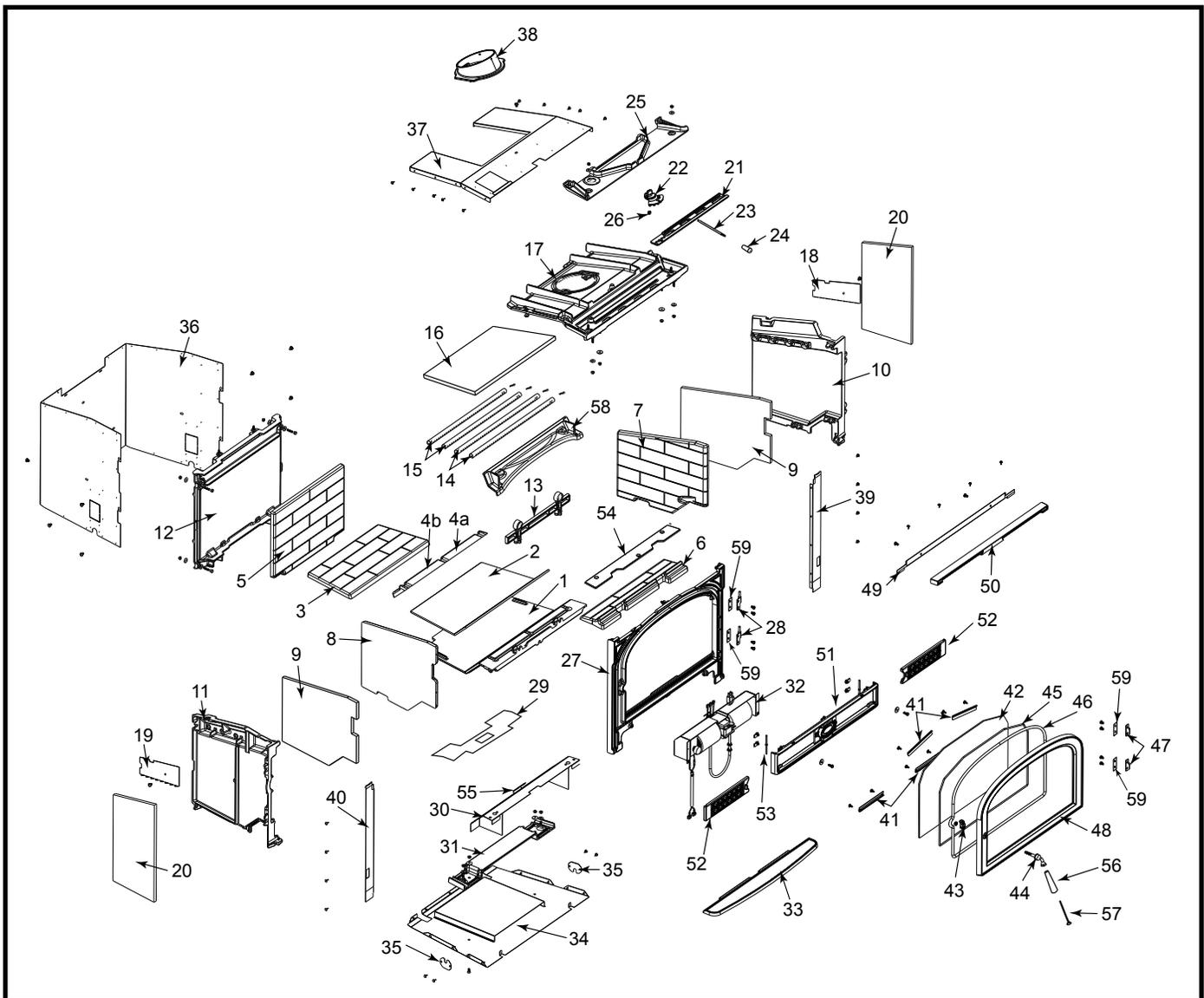
Nettoyage annuel au printemps :

- Démontez le connecteur de cheminée et portez-le à l'extérieur afin de l'inspecter et de le nettoyer. Remplacez les parties du connecteur en mauvais état
- Recherchez des signes de détérioration de la cheminée. Les réparations d'une cheminée maçonnée doivent être effectuées par un maçon professionnel. Remplacez les portions endommagées d'une cheminée préfabriquée. Votre distributeur Vermont Castings local ou un ramoneur peut vous aider à déterminer si le remplacement est nécessaire.
- Nettoyez entièrement la cheminée.

Pour obtenir des pièces et des informations concernant votre insert, contactez votre vendeur autorisé Vermont Castings. Pour trouver le nom du distributeur le plus près de chez vous, contactez :

Vermont Castings Group
149 Cleveland Drive
Paris, KY 40361

Dans l'éventualité d'un bris d'un composant, il est très important de le remplacer par un équipement équivalent à la pièce originale Vermont Castings.



Vermont Castings Group se réserve le droit de modifier la conception, les matériaux, les caractéristiques et les prix, ainsi que d'interrompre la production de certains produits et couleurs à tout moment et sans préavis.

Foyer encastrable Montpelier de format moyen

Réf.	Description	Número de pièce
1.	Dessous	30004306
2.	Isolation, dessous inférieur	30004335
3.	Brique, dessous inférieur	30004327
4a.	Brique, dessous incliné droit	30006706
4b.	Brique, dessous incliné gauche	30006707
5.	Brique, arrière	30004326
6.	Brique, dessous supérieur	30004329
7.	Brique, côté droit	30004330
8.	Brique, côté gauche	30004331
9.	Isolation, côté intérieur	30004334
10.	Côté droit	30004308
11.	Côté gauche	30004309
12.	Arrière	30004307
13.	Chenet	30004321

Réf.	Description	Número de pièce
14.	Tube A, tube d'entrée d'air secondaire	30004377
15.	Tube B, tube d'entrée d'air secondaire	30004378
16.	Planche de fibre	30004332
17.	Dessus	30004310
18.	Écran thermique du côté droit, air secondaire	30004501
19.	Écran thermique du côté gauche, air secondaire	30004500
20.	Isolation, côté extérieur	30004333
21.	Plaque d'admission d'air	30004315
22.	Pignon	30004320
23.	Câble de poignée	1604504
24.	Poignée, bois noir	1600663
25.	Couvercle, supérieur	30004316

Foyer encastrable Montpellier de format moyen (suite)

Réf.	Description	Numéro de pièce
26.	Ressort, friction	1201846
27.	Façade avant	référez-vous au tableau
28.	Demi-penture, corps, supérieure	1604281
29.	Isolation inférieure écran thermique	30004402
30.	Écran thermique inférieur	30004393
31.	Base	30004313
32.	Ensemble de la soufflante	30004416
	Ventilateur remplacement seulement	30004412
	Fil de Snapstat	30004406*
	Fil de snapstat	30005535
	Rheostat et fil	30004407
	Cordon d'alimentation	1601482
	Snapstat	51704
	Support du snapstat	30005538
	Bouton D	1604419
33.	Bavette de poêle	référez-vous au tableau
34.	Ensemble inférieur	30004385
35.	Couvercle, fil électrique	30004379
36.	Panneau extérieur	30004392
37.	Panneau supérieur	30004614
38.	Collier de sortie	30004317
39.	Rabat côté droit, contour	30004381
40.	Rabat côté gauche, contour	30004380
41.	Attache, vitre	30001715
42.	Vitre de céramique, 0.190" d'épaisseur, non traité	30004325
43.	Ensemble de cliquet, 1" long ajustable	30002362
44.	Poignée avant en acier, arbre	30002717
45.	Joint de fibre de verre 3/16"	1203556
46.	Joint de fibre de verre 3/8"	1203589
47.	Demi-penture, porte, supérieure	30004564
48.	Porte	référez-vous au tableau
49.	Rabat supérieur, contour	30003482
50.	Grille supérieure de finition	référez-vous au tableau
51.	Panneau	référez-vous au tableau
52.	Panneau de porte	référez-vous au tableau
53.	Tige, porte	30004384
54.	Plaque protectrice, air inférieur	30004419
55.	Support du Snapstat	30004519**
56.	Poignée	1600664
57.	Vis	1201310

NOTES:

* Utilisez si l'assemblée fil est fixé à chambre de combustion - avant 2/24/11

** Utilisez si le support est fixé au foyer - avant 2/24/11

Pièces émaillées du blindage - Foyer encastrable Montpellier de format moyen			
Nom de partie	Classique	Biscuit	Ébène
Devant	30004311	30004432	30004420
Porte	30004312	30004433	30004421
Bavette de poêle	30004322	30004434	30004422
Panneau devant	30004323	30004435	30004423
Porte de panneau	30004324	30004436	30004424
Top Filler	30004336	30004437	30004425

Accessoires

Contour Georgian en fonte :

Modèle	Couleur
30DVSGTKCB	Noir classique
30DVSGTKBM	Brun majolique

Contour Mead en fonte :

Modèle	Couleur
MEAD3CB	Noir classique
MEAD3BM	Brun majolique

Contour Caprice en fonte à profile ajustable :

Modèle	Couleur
CAPCB	Noir classique

Moulure de contour biseauté (Bevel) en fonte :

Modèle - LHEABSL

Contour en acier

Modèle	Couleur
LHE30SSB	Noir classique (Petit)
LHE30SLB	Noir classique (Grande)

Plaque d'extension de contour

LHE30TCK (Ne peut être utilisé seul)

Ensemble d'ajustement intérieur de contour DIY

DIYSK - Inclus le gabarit, les supports et les instructions. Tous les autres matériaux doivent être achetés séparément.

Ensemble d'extension de 3 po

Modèle	Couleur
M3PKCB	Noir classique

Risers de base du kit (pour une utilisation avec la plupart contour)

LHE30R1 (1 po noir)
LHE30R2 (2 po mm noir)
LHE30R5 (5 po mm noir)

Remarque: risers de base du kit ne sont pas pour une utilisation avec le Kit de projection M3PKCB Montpellier 3 po.

Garantie LIMITÉE À VIE du poêle à bois non-catalytique de Vermont Castings

Garantie limitée à vie

La société Vermont Castings Group garantit toutes les briques réfractaires et matériaux utilisés dans ce produit contre la détérioration qui ne découle pas d'un dommage matériel ou d'une surcharge du poêle à bois et ce, pour la durée de vie du produit. Cette garantie comprend les composants du système EverBurn : «tablier, fontaine et contrecœur». Cette garantie est offerte uniquement au premier acheteur.

Garantie limitée de 3 an

Toutes les pièces de fonte externes et internes sont protégées sous garantie pour une période de trois ans contre le bris, les fissures et le perçage par brûlure.

Garantie limitée de 1 an

Les pièces suivantes du poêle à bois sont garanties contre tout défaut de matériel et de main-d'œuvre pour une période d'un an à compter de la date à laquelle vous l'avez reçu : Les poignées, les panneaux vitrés des portes, les joints de porte et la finition de porcelaine. Si l'une des pièces précitées est jugée défectueuse, celle-ci sera réparée ou remplacée, sans frais, dès le retour de la pièce, port payé, à un distributeur agréé Vermont Castings.

Toute pièce qui fait l'objet d'une réparation ou d'un remplacement durant la période de la garantie limitée sera garantie en vertu des termes de la garantie limitée pour une période ne devant pas dépasser la période restante de la garantie limitée d'origine ou six (6) mois, selon la plus longue de ces deux périodes.

Exclusions et limitations

1. Cette garantie est non-transférable.
2. La présente garantie ne couvre pas l'usage inapproprié du poêle. L'usage inapproprié comprend l'emballage qui découle de l'utilisation du poêle d'une manière telle que l'une ou plusieurs des plaques deviennent rouges. L'emballage peut être identifié à un moment ultérieur par les plaques gauchies et les surfaces ou les pigments de peinture ont brûlé. L'emballage dans les poêles en émail peut être identifié par des bulles, des fissures, un écaillage et une décoloration de la finition en émail vitrifié. Vermont Castings Group n'offre aucune garantie contre l'écaillage des surfaces en émail. Inspectez votre poêle à bois avant de l'accepter afin de déceler tout dommage de l'émail.
3. La présente garantie ne couvre pas tout usage inapproprié du poêle, tel que décrit dans le guide du propriétaire, ni ne couvre-t-elle tout poêle qui a fait l'objet d'une modification, à moins que celle-ci n'ait été autorisée par écrit par un représentant de Vermont Castings Group. La présente garantie ne couvre pas le dommage subi par le poêle en raison de l'utilisation de bois saturé de sel, de bois traité aux produits chimiques, ou de tout combustible non recommandé dans le guide du propriétaire.
4. La présente garantie ne couvre pas un poêle qui a été réparé par une personne autre qu'un distributeur agréé Vermont Castings.
5. La présente garantie ne couvre pas tout dommage subi par l'unité lors du transport; toutefois un tel dommage peut faire l'objet d'une réclamation contre le transporteur. Communiquez avec le distributeur agréé Vermont Castings à qui vous avez acheté votre poêle, ou avec MSHC si l'achat a été effectué directement. (N'utilisez pas ce poêle, puisque cela risquerait d'annuler votre capacité de faire traiter la réclamation par le transporteur).

6. Les réclamations ne sont pas valides lorsque l'installation n'est pas conforme aux règlements du bâtiment et de sécurité-incendie ou, en leur absence, aux recommandations énoncées dans notre guide du propriétaire.
7. L'environnement de l'air salin dans les régions côtières, ou dans un environnement à humidité élevée, peut être corrosif à la finition en émail vitrifié. Ces conditions peuvent provoquer la corrosion de la fonte en-dessous de la finition en émail vitrifié, ce qui donnera lieu à l'écaillage de la finition en émail vitrifié. La présente garantie ne couvre pas les dommages découlant d'un environnement d'air salin ou à humidité élevée.
8. Vermont Castings Group ne peut être tenue responsable d'améliorer ou de moderniser quelque unité que ce soit une fois que celle-ci est fabriquée.

Vermont Castings Group NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE, EN AUCUNE CIRCONSTANCES, DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET INDIRECTS. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À L'UTILISATION, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE ORALE OU ÉCRITE.

Dans certains États, l'exclusion et les limitations afférentes aux dommages accessoires et indirects ou les limitations sur la durée d'une garantie implicite ne sont pas permises et, ainsi, il se peut que les limitations précitées ne s'appliquent pas à vous. La présente garantie vous donne des droits spécifiques, et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'État en État.

Comment obtenir du service

Si un défaut est remarqué pendant la période de la garantie, le client devrait communiquer avec un distributeur agréé Vermont Castings ou avec Vermont Castings Group si l'achat a été effectué directement, et avoir en mains les renseignements suivants :

1. Le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de l'acheteur.
2. Date d'achat.
3. Le numéro de série figurant sur l'étiquette à l'arrière.
4. La nature du défaut ou du dommage.
5. Toute information ou circonstance pertinente, p. ex., l'installation, le mode de fonctionnement au moment où le défaut a été remarqué.

Un processus de réclamation au titre de la garantie sera alors entamé. MSHC se réserve le droit de retenir l'approbation finale d'une réclamation au titre de la garantie jusqu'à ce qu'une inspection visuelle du défaut soit effectuée par des représentants autorisés.



149 Cleveland Drive • Paris, Kentucky 40361
www.vermontcastingsgroup.com